16 MAI ◆ 2 JUIN
2019 ◆ 11e ÉDITION

PÉRIGUEUX
ET DORDOGNE
www.festival-orizons.fr

Orizons

RENCONTRES DES ARTS
ET DES CULTURES
DU PROCHE-ORIENT

ÉDITO

Un festival se doit d'être en perpétuel mouvement pour ne pas s'essouffler. Pour son dixième anniversaire, le festival se réinvente et devient Ôrizons.
Un trait d'union au loin qui capte le regard, magnétise les imaginaires vers un ailleurs possible, ce nouveau nom est avant tout fédérateur, poétique et fortement symbolique. Il ouvre une fenêtre sur ce carrefour du monde en pleine mutation.

Nous avons fait ce choix fort, marquant une nouvelle ère, en souhaitant placer le festival à l'échelle du département, avec la volonté d'aller à la rencontre de nouveaux publics.

Une évolution oui, mais dans la continuité. *Ôrizons* s'affirme comme un projet de territoire qui invite celles et ceux qui le souhaitent à en être acteurs. Il est un laboratoire d'idées que chacun peut s'approprier, c'est ainsi que nous formons, avec près de 40 partenaires, un maillage culturel dense et vivant.

Alors oui, *Ôrizons* ne ressemble à aucun autre festival, d'ailleurs il est si singulier que nous ne connaissons pas d'autres évènements similaires dans l'Hexagone. C'est un OVNI dans le paysage culturel que nous aimons faire vivre afin de nourrir nos rencontres, nos curiosités, et proposer d'autres regards.

Nous vous souhaitons un bon voyage parmi les 22 projets de cette édition, près de 50 rendez-vous à travers les arts et les cultures du Proche-Orient.

SOMMAIRE

13 mai au 1er juin	PHOTOGRAPHIE	**04-05**
16 mai	MUSIQUE	**06-07**
13 mai au 1er juin	ART VISUEL	**08-11**
16 mai au 2 juin	GASTRONOMIE	**12-13**
17 mai	MUSIQUE	**14-15**
6 mai au 1er juin	BANDE DESSINÉE	**16-17**
18 mai	PATRIMOI NE	**18-19**
15 mai au 30 mai	CINÉMA	**20-27**
20 mai au 24 mai	CONTE	**28-31**
21 mai au 23 mai	LITTÉRATURE	**32-37**
23 mai	PATRIMOINE	**38-39**
24 mai	MUSIQUE	**40-41**
27 mai	LITTÉRATURE	**42-43**
27 mai au 28 mai	GASTRONOMIE	**44-45**
28 mai au 29 mai	ART VISUEL	**46-47**
29 mai	CINÉMA	**48-49**
30 mai	MUSIQUE	**50-51**
11 mai au 16 juin	LES + DU FESTIVAL	**52-53**
	LES PARTENAIRES	**54-55**

CENTRE CULTUREL DE LA VISITATION
PÉRIGUEUX

13 MAI AU 1ER JUIN

AU-DELÀ DU VOILE

Exposition de Catalina Martin-Chico

Inauguration du festival et vernissage : jeudi 16 mai à 18h30

Le Yémen reste aujourd'hui un des pays les plus traditionnels du monde musulman où les femmes sont victimes de lois discriminatoires qui encadrent leur vie, de la naissance à la mort. Le mariage précoce y est largement pratiqué, le voile intégral est de rigueur à partir de la puberté. Aux yeux de la loi, une femme vaut encore la moitié qu'un homme. C'est dans ce contexte que je me suis immiscée comme femme occidentale parmi les femmes yémenites, année après année depuis 2007.

Le Yémen semble rester immuable, comme si le temps n'avait pas de prise sur lui. En revanche, sur le plan politique Arabia Felix est tombé, petit à petit dans un chaos extrême. La révolution du printemps arabe, en 2011, la tentative d'une nouvelle constitution, la ségrégation du Nord et du Sud, les chiites Houthis qui ont pris le pouvoir dans la moitié nord du pays. Instabilité qui favorise la propagation d'Al Qaida sur le territoire. Puis la guerre actuelle, depuis 2014, avec l'Arabie Saoudite et les pays de la coalition qui plonge le pays au bord du précipice. Les femmes y prennent une part active, manifestant avec détermination et courage, soignant les blessés, pleurant leurs morts, cherchant les moyens de survie.

PHOTOGRAPHIE

CENTRE CULTUREL DE LA VISITATION
PÉRIGUEUX

13 MAI AU 1ER JUIN

Catalina Martin-Chico, photographe franco-espagnole, a été formée à l'International Center of Photography (ICP) de New York.

Son travail s'inscrit à la fois dans la tradition de la photographie humaniste et celle du photojournalisme documentaire. Elle est une des rares photojournalistes à travailler régulièrement au Yémen où elle se rend depuis 2007. Son immersion au cœur de la révolution yéménite lui a valu en 2011 le Visa d'or humanitaire du CICR et une exposition au Festival international Visa pour l'Image la même année.

Elle est lauréate du Prix Canon de la Femme photojournaliste 2017 pour son projet sur les ex-combattantes des FARC en Colombie. Réalisé sur plusieurs mois, ce travail lui vaut d'être nommée parmi les six finalistes du World Press Photo 2019. Catalina Martin-Chico publie dans la presse française et étrangère *(Le Monde, Geo, Der Spiegel, The New York Times, Le Figaro Magazine, L'Obs, VSD, Marie Claire, ELLE...).* Elle est distribuée par l'agence Panos.

Centre culturel de La Visitation – Chapelle, 1, rue Littré / Périgueux
Ouvert tous les jours de 14h à 19h sauf dimanche et jours fériés
Accès libre

MUSIQUE

AGORA, PNC BOULAZAC AQUITAINE

16 MAI - 20H30

NAÏSSAM JALAL & *RHYTHMS OF RESISTANCE*

Née à Paris de parents syriens, Naïssam Jalal a étudié au Conservatoire, tout en rejoignant, très jeune, la fanfare Tarace Boulba – histoire de se confronter d'emblée au groove.

En 2011, elle fonde l'ensemble cosmopolite *Rhythms of Resistance*, réunissant quatre musiciens talentueux. Cette multiplicité d'apports conjugue les influences, les registres, et fascine.

Le sens du rythme et des improvisations où se retissent les liens entre jazz et musique savante, musique européenne, musique orientale, sont un symbole vivant de résistance à travers ce langage universel.

MUSIQUE

AGORA, PNC BOULAZAC AQUITAINE

16 MAI - 20H30

Depuis plusieurs années, la flûtiste Naïssam Jalal dévoile un univers musical personnel et vibrant qui, tant sur le fond que sur la forme, redonne tout son sens au mot *liberté.* Dans une recherche et une curiosité sans cesse renouvelées, elle brille par sa virtuose capacité à tisser les liens entre différentes cultures musicales et champs esthétiques.

L'engagement par et dans la musique, la création au service de l'engagement : telles sont les lignes directrices de ses multiples projets qui n'ont cessé de surprendre grâce à leur originalité, leur authenticité et leurs qualités artistiques. Voilà l'âme de ces *Rhythms of resistance.*

Concert tout public - Durée 1h30
***Tarifs :** 20€ plein / 15€ relais / 10€ réduit - et adhérents du festival / 6€ pour les -18 ans*
***Réservations :** 05 53 35 59 65 – www.agora-boulazac.fr*
***En co-réalisation** avec l'Agora, PNC Boulazac Aquitaine*

DESSIN DE PRESSE

GALERIE L'APP'ART / PÉRIGUEUX

13 MAI AU 1ER JUIN

TOUS MIGRANTS !

Exposition de Cartooning For Peace

Vernissage : vendredi 17 mai à 18h

« Tous migrants ! » retrace le parcours complexe des migrants à travers des dessins de presse du monde entier. Des raisons du départ, au processus d'intégration dans un nouveau pays, en passant par les obstacles rencontrés durant leur voyage, les dessinateurs de presse analysent en quelques traits cet enjeu majeur pour nos sociétés. Au fil des panneaux thématiques, leurs coups de crayon cassent les préjugés, dénoncent le rejet de l'étranger et montrent l'apport et la richesse de la diversité.

DESSIN DE PRESSE

GALERIE L'APP'ART / PÉRIGUEUX

13 MAI AU 1ER JUIN

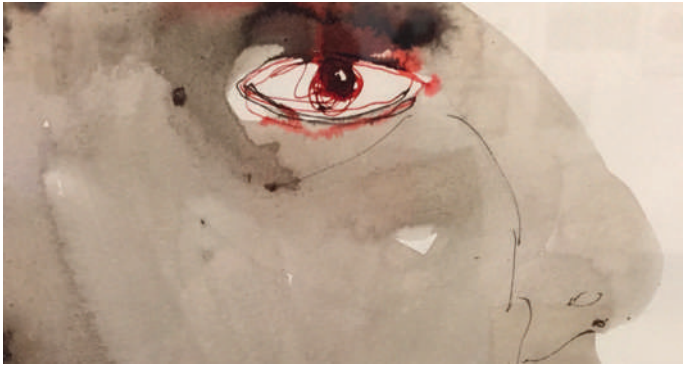
Cartooning For Peace est un réseau de dessinateurs de presse qui combattent avec humour pour le respect des cultures et des libertés.

Dix ans après sa création, Cartooning For Peace réunit à travers le monde 162 dessinateurs de 58 pays différents. Par sa faculté à transcender les langues et les cultures, le dessin de presse apparaît comme un formidable outil, capable de faire naître le dialogue interculturel et de nourrir le débat autour de notions fondamentales telles que la liberté d'expression, la paix ou encore la tolérance.

Ouvert tous les jours 14h30-18h30 (sauf dimanche)
Galerie L'app'Art / 10, rue Arago / Périgueux
*Accès libre - **Infos :** 06 09 81 33 25 - contact@galerie-appart.org-*
www.galerie-appart.org

GALERIE 66 / PÉRIGUEUX

16 MAI AU 1ER JUIN



FACE À FACE

Exposition de Monif Ajaj

Vernissage : vendredi 17 mai à 19h

Depuis son installation en France, Monif Ajaj n'a cessé de dénoncer les atrocités de la guerre et de la répression en Syrie. Ses dessins sont ses armes pour faire face à l'impossibilité de parler.

Mais sa vie est ici maintenant. Comment vivre l'exil et se reconstruire, comment concilier ici et là-bas ? C'est en allant travailler dans une exploitation agricole que Monif va trouver un peu de répit. Planter ses mains dans la terre, prendre racine, et s'émerveiller de la beauté des haricots ! Dans cette exposition, Monif Ajaj nous livre des dessins d'une grande poésie, et si on retrouve encore ses personnages masculins privés de parole, il y a aussi des sourires, des regards candides, de la tendresse. C'est une merveilleuse leçon de résilience.

ART VISUEL

GALERIE 66 / PÉRIGUEUX

16 MAI AU 1ER JUIN

Monif Ajaj est né en Syrie et diplômé de l'Académie biélorusse des Beaux-Arts de Minsk. Son travail a été présenté dans plusieurs galeries au Moyen-Orient, et fait partie de collections privées et publiques tant au Moyen-Orient qu'en Europe. Depuis son installation en France son travail est régulièrement présenté en Dordogne, à Bordeaux et Paris.

Galerie 66 / 4, rue Saint-Front / Périgueux
Ouvert du mardi au samedi 10h-19h
Accès libre – infos : 06 31 71 41 60

PARCOURS GASTRONOMIQUE

Dégustations dans 15 restaurants de Périgueux

À l'occasion de sa 11e édition, le festival Ôrizons vous propose un parcours gastronomique en partenariat avec des restaurants de Périgueux. La gastronomie est un art et un terrain de curiosité qui ouvre à bien des imaginaires, à des saveurs.

Nous donnons libre cours aux créations culinaires, pourvu que chacun y trouve l'envie de traverser quelque chose d'original, d'unique, un pari gustatif pour vos papilles... Bref, ce qu'est le festival en fait !

GASTRONOMIE

RESTAURANTS DE PÉRIGUEUX

16 MAI AU 2 JUIN

Poussez la porte des 15 établissements périgourdins qui ouvrent ce nouveau chapitre avec nous et découvrez, ou redécouvrez ces tables qui, le temps du festival, se mettent à l'heure du Proche-Orient pour un plat, un menu, ou une création.

RESTAURANT	ADRESSE	TÉLÉPHONE
66 Degrés	18 bis, rue Gambetta	06 46 03 08 85
66 Green	4, rue Saint-Front	06 46 03 08 85
Little Cocotte	5, rue du Serment	05 53 54 18 84
La bouteille bleue	10, rue de la Sagesse	05 53 13 78 13
La Gueule du Four	33, cours Saint-Georges	05 53 35 45 27
Le Clos St Front	5-7, rue de la Vertu	05 53 46 78 58
La Péniche	Rue Nouvelle des Quais	05 53 03 12 00
Le Clin d'œil	6, rue du Puits Limogeanne	05 53 54 13 08
Wiki Burger	11, avenue Daumesnil	05 53 54 70 86
6ème Sens	6, Place saint-silain	05 53 09 24 29
Chez Fred	13, rue Denfert Rochereau	09 80 74 10 32
Hercule Poirot	2, rue de la Nation	05 53 08 90 76
Calebasse Café	Angle rues Constitution et Nation	06 87 30 06 59
Chez Wouam	2, rue Lanmary	06 32 38 68 55
Chez Nico	4, rue Judaïque	05 53 54 93 21

CENTRE CULTUREL DE SARLAT

17 MAI - 20H30

TROUBADOURS ART ENSEMBLE

Troubadours Art Ensemble s'est constitué au fil des années autour de Gérard Zuchetto, auteur, chercheur, compositeur et interprète des troubadours. Cet ensemble regroupe chanteurs et instrumentistes parmi les meilleurs musiciens dans le domaine lyrique de la Méditerranée.

Par une démarche originale, Troubadours Art Ensemble réactualise l'art des troubadours dans une interprétation expressionniste et colorée, non académique, mêlant instruments anciens et contemporains.

L'expérimentation musicale ainsi que l'interprétation vivante des chansons des troubadours et des chants séfarades s'appuient sur la connaissance du contexte musical et poétique médiéval, en contrepoint duquel s'élève la voix de poètes plus récents : Reverdy, Garcia Lorca, Machado, etc. *Lirica Mediterranea* est le nom du nouveau projet de cet ensemble qui rend à la composition lyrique des troubadours de la Méditerranée toute sa fraîcheur et son actualité.

MUSIQUE

CENTRE CULTUREL DE SARLAT

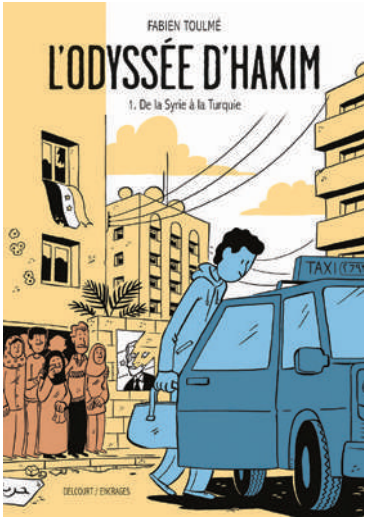
17 MAI - 20H30

PARATGE

Si le terme occitan *Paratge* est réputé intraduisible, il n'en est pas moins synonyme de tolérance et du « vivre ensemble ». L'événement départemental qui porte son nom est construit dans cet esprit, autour d'une culture occitane ouverte et contemporaine.

En partenariat avec l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord dans le cadre du festival Paratge.

Concert tout public
Lieu : *Centre culturel de Sarlat / Rue Gaubert / Sarlat-la-Canéda*
Tarifs *: 15€ / 10€*
Réservations : *05 53 31 09 49 - www.sarlat-centreculturel.fr*



L'ODYSSÉE D'HAKIM

Exposition de Fabien Toulmé

Vernissage, rencontre et signature samedi 18 mai à 16h.

L'histoire vraie d'un homme qui a dû tout quitter : sa famille, ses amis, sa propre entreprise... parce qu'en Syrie la guerre éclatait, parce qu'on l'avait torturé, parce que le pays voisin semblait pouvoir lui offrir un avenir et la sécurité. Un récit du réel, entre espoir et violence, qui raconte comment la guerre vous force à abandonner votre terre, ceux que vous aimez et fait de vous un réfugié.

BANDE DESSINÉE

MÉDIATHÈQUE LOUIS ARAGON
BOULAZAC-ISLE-MANOIRE

6 MAI AU 1ER JUIN

Fabien Toulmé est né en 1980 à Orléans. Après des études d'ingénieur Génie Civil, il s'est expatrié 10 ans avant de revenir en France en 2009 pour se consacrer à la bande dessinée. Il a commencé par publier quelques histoires sur le Web puis dans des magazines (Psikopat). En 2014 sort sa première bande dessinée, *Ce n'est pas toi que j'attendais* aux éditions Delcourt, dans laquelle il raconte la naissance de sa fille porteuse d'une trisomie 21. Depuis il a participé à plusieurs ouvrages collectifs et publié 3 bandes dessinées supplémentaires : *Les Deux Vies de Baudouin* et *Venenum* en 2017 puis *l'Odyssée d'Hakim* Tome 1 en 2018.

Actions culturelles le vendredi 17 mai pour des élèves du collège de Thiviers, du lycée Laure Gatet et du lycée agricole La Peyrouse de Coulounieix-Chamiers.

Ouverture : *lundi (14h-17h), mercredi (10h-19h), jeudi et vendredi (12h-18h), samedi (10h-18h)*
Médiathèque Louis Aragon / Espace Agora - Boulazac-Isle-Manoire
Accès libre

VESUNNA - SITE-MUSÉE GALLO-ROMAIN
PÉRIGUEUX

18 MAI À PARTIR DE 20H30

Nuit des Musées au Proche-Orient

UNE SOIRÉE CONTRE LES PRÉJUGÉS

Qu'il s'agisse des Gaulois ou des Syriens, de notre histoire antique ou récente, nous naviguons à vue dans un brouillard de préjugés et d'idées reçues qui sont parfois compliqués à éclaircir. Non les Gaulois ne sont pas nos seuls ancêtres, non l'histoire syrienne et la nôtre ne sont pas hermétiquement séparées. Pendant une soirée, le musée Vesunna va tenter de donner des clés pour comprendre ces mondes lointains, dans le temps et l'espace. L'archéologie pour voir plus loin au-delà des brumes de l'actualité et des soubresauts du monde contemporain.

BOSRA/VESUNNA DE PART ET D'AUTRE DE L'EMPIRE

Bosra, ville du sud syrien, a fait l'objet d'études archéologiques au cours du 20e siècle. Ces travaux nous permettent aujourd'hui de pouvoir la comparer avec Périgueux pour comprendre que ces deux mondes, géographiquement éloignés, ont encore des traits communs inattendus. Vesunna, avec le concours du CNRS Unité ArScAn (Archéologie et Sciences de l'Antiquité) - équipe Archéologie du Proche-Orient hellénistique et romain - et de l'Institut français du Proche-Orient (Ifpo), propose une série de photographies, plans, relevés ou vestiges archéologiques qui témoignent de l'antiquité des deux villes et posent la question de leur conservation.

Exposition « Objet(s) de curiosité » (du 18 au 31 mai)
Rencontre avec Pierre-Marie Blanc, archéologue au CNRS.

PATRIMOINE

VESUNNA - SITE-MUSÉE GALLO-ROMAIN
PÉRIGUEUX

18 MAI À PARTIR DE 20H30

Tout au long de la soirée, le site-musée de Vesunna sera jalonné d'interludes musicaux du oudiste Ihab Radwan et de So Lune.

Soliste et compositeur, Ihab Radwan présente ses compositions nourries par ses réflexions sur les mélodies égyptiennes et arabes très anciennes, interprétées de façon contemporaine. L'Oud et la musique arabe ouvrent les portes de la méditation et de la réflexion sur soi.

Éclosion d'une complicité musicale entre un frère et une sœur, *So lune* allie le jeu d'un violoncelle acoustique aux battements des machines. Le duo s'aventure sur les frontières fusionnantes du Trip Hop & du Hip Hop parcourues d'empreintes de chants, rap & beat box.

Ouverture : 20h30 - 00h
Vesunna, Site-Musée gallo-romain, 20, rue 26e Régiment d'Infanterie / Périgueux
Infos : 05 53 53 00 92 - www.perigueux-vesunna.fr
Accès libre

P'TITES HISTOIRES AU CLAIR DE LUNE

Film Miyoung Baek, Mohammad Nasseri, Babak Nazari et An Vrombaut | 2019 ◆ Iran ◆ Animation ◆ 39 min

4 courts métrages dont l'héroïne est la lune.

Attirés par sa lumière, des enfants, des loups et même un renard voudraient décrocher la lune. Mais que se passera-t-il si la lune venait à disparaître au beau milieu de la nuit ?

Ce programme offre aux tout-petits, curieux et désireux de s'amuser, une porte vers un imaginaire où la lune attise tous les désirs.

CINÉMA

CINÉ CINÉMA / PÉRIGUEUX
AU MULTIPLEXE CGR

15 MAI AU 21 MAI

TEL AVIV ON FIRE

Film de Sameh Zoabi
2019 ◆ Palestine ◆ Comédie ◆ 1h37

Salam, 30 ans, vit à Jérusalem. Il est Palestinien et stagiaire sur le tournage de la série arabe à succès *Tel Aviv on Fire* ! Tous les matins, il traverse le même check-point pour aller travailler à Ramallah. Un jour, Salam se fait arrêter par un officier israélien Assi, fan de la série, et pour s'en sortir, il prétend en être le scénariste. Pris à son propre piège, Salam va se voir imposer par Assi un nouveau scénario. Évidemment, rien ne se passera comme prévu.

Cinéma CGR / Place Francheville / Périgueux
***Infos :** 05 53 09 40 99 - www.cine-cinema.net*
***Tarifs :** 9,90€ plein / 7,80€ réduit / 5,50€ adhérents Ciné Cinéma*

CINÉ CINÉMA / PÉRIGUEUX
AU MULTIPLEXE CGR

15 MAI AU 21 MAI

WORKING WOMAN

Film de Michal Aviad
2019 ◆ Israël ◆ Drame ◆ 1h32

Orna travaille dur afin de subvenir aux besoins de sa famille. Brillante, elle est rapidement promue par son patron, un grand chef d'entreprise. Les sollicitations de ce dernier deviennent de plus en plus intrusives et déplacées. Orna prend sur elle et garde le silence pour ne pas inquiéter son mari. Jusqu'au jour où elle ne peut plus supporter la situation. Elle décide alors de changer les choses pour sa famille, pour elle et pour sa dignité.

CINÉ CINÉMA / PÉRIGUEUX
AU MULTIPLEXE CGR

15 MAI AU 28 MAI

UN TRAMWAY À JÉRUSALEM

Film d'Amos Gitaï
2019 ◆ Israël ◆ Drame ◆ 1h34

À Jérusalem, le tramway relie plusieurs quartiers, d'est en ouest, en enregistrant leur variété et leurs différences. Cette comédie regarde avec humour des moments de la vie quotidienne de quelques passagers, de brèves rencontres qui se produisent au fil du trajet et qui révèlent toute une mosaïque d'êtres humains.

Cinéma CGR / Place Francheville / Périgueux
Infos : *05 53 09 40 99 - www.cine-cinema.net*
Tarifs : *9,90€ plein / 7,80€ réduit / 5,50€ adhérents Ciné Cinéma*

STILL RECORDING

Film de Saaed Al Batal et Ghiath Ayoub
2019 ◆ Syrie/Liban ◆ Documentaire ◆ 2h08

En 2011, Saeed la vingtaine, étudiant ingénieur, quitte Damas pour Douma et participer à la révolution syrienne. Il sera rejoint plus tard par son ami Milad. Douma libérée par les rebelles, l'enthousiasme révolutionnaire gagne la jeunesse, puis c'est la guerre et le siège.

Pendant plus de quatre ans, Saeed et Milad filment un quotidien rythmé par les bombardements, les enfants qui poussent dans les ruines qu'on graffe, les rires, un sniper qui pense à sa maman, la musique, la mort, la folie, la jeunesse, la débrouille, la vie. Radiographie d'un territoire insoumis, un regard d'une densité exceptionnelle sur la guerre dans un mouvement de cinéma et d'humanité saisissant.

CINÉMA

CINÉ CINÉMA / PÉRIGUEUX
AU MULTIPLEXE CGR

22 MAI
AU
28 MAI

THE REPORTS ON SARAH AND SALEEM

Film de Muayad Alayan
2019 ◆ Palestine ◆ Drame/Romance ◆ 2h07

Sur fond de conflit politique, une jeune israélienne, Sarah, et un jeune palestinien Saleem, s'éprennent l'un de l'autre. Leur aventure déclenche un jeu dangereux de duperie entre ceux qui détiennent le pouvoir et ceux qui ne le détiennent pas.

Cinéma CGR / Place Francheville / Périgueux
***Infos :** 05 53 09 40 99 - www.cine-cinema.net*
***Tarifs :** 9,90€ plein / 7,80€ réduit / 5,50€ adhérents Ciné Cinéma*

21 MAI AU 23 MAI

WARDI

Film de Mats Grorud
2019 ◆ Liban ◆ Animation ◆ 1h20

Beyrouth, Liban, aujourd'hui. Wardi, une jeune Palestinienne de onze ans, vit avec toute sa famille dans le camp de réfugiés où elle est née. Sidi, son arrière-grand-père adoré, fut l'un des premiers à s'y installer après avoir été chassé de son village en 1948. Le jour où Sidi lui confie la clé de son ancienne maison en Galilée, Wardi craint qu'il ait perdu l'espoir d'y retourner un jour. Mais comment chaque membre de la famille peut-il aider à sa façon la petite fille à renouer avec cet espoir ?

MARDI 21 MAI : 20h - Cinéma Lux / Le-Buisson-de-Cadouin
Infos : *09 63 28 14 70*
Tarifs : *8€ plein / 6€ réduit*

MERCREDI 22 MAI : 20h - Cinéma Studio 53 / Boulazac-Isle-Manoire
Infos : *05 64 20 10 02*
Tarifs : *6,50€ plein / 5,50€ réduit*

JEUDI 23 MAI : 20h30 - Cinéma Louis Delluc / Nontron
Infos : *05 53 56 78 35*
Tarifs : *6,50€ plein / 5€ réduit*

Séances en présence d'un collaborateur artistique du film.

CINÉMA

RÉSEAU CINÉ PASSION EN PÉRIGORD

27 MAI AU 30 MAI

AMAL

Film de Mohamed Siam
2019 ◆ Égypte/Liban ◆ Documentaire ◆ 1h23

Amal est une chipie : elle souffle les bougies des autres, tient tête à des policiers en manifestation, elle fume si elle veut, elle grandit si elle veut. Elle se cherche. Si être une femme dans une Égypte post-révolutionnaire signifie renoncer à sa liberté, alors à quoi bon ?

LUNDI 27 MAI : 20h30 - Cinéma Louis Delluc / Nontron
Infos : *05 53 56 78 35*
Tarifs : *6,50€ plein / 5€ réduit*

MARDI 28 MAI : 20h - Cinéma Studio 53 / Boulazac-Isle-Manoire
Infos : *05 64 20 10 02*
Tarifs : *6,50€ plein / 5,50€ réduit*

JEUDI 30 MAI : 20h - Cinéma Lux / Le-Buisson-de-Cadouin
Infos : *09 63 28 14 70*
Tarifs : *8€ plein / 6€ réduit*

Séances en présence de la productrice du film Myriam Sassine.

CONTE MUSICAL

PÉRIGUEUX / TERRASSON
SAINT-LÉON SUR L'ISLE

20 MAI AU 24 MAI

LE BULLDOZER ET L'OLIVIER

À partir de 9 ans ♦ 45 min

L'olivier est là. Il est là depuis longtemps. Il est bien vieux maintenant... Un beau matin, débarque le bulldozer. Le bulldozer dit à l'olivier qu'il n'a plus rien à faire ici. Maintenant, ici, c'est chez lui, il était là avant. L'olivier va-t-il faire ses bagages et prendre la route ? Va-t-il aller toquer chez le voisin, avec ses enfants et toute la famille ? Ou bien va-t-il s'accrocher à sa terre avec ses racines profondes, et résister, comme il peut, au chant des machines ? Le bulldozer et l'olivier suit de manière imagée, l'histoire de la Palestine. Il pose, avec poésie, la question de la résistance et de l'attachement à la terre. Il débute comme un conte classique, le nez dans l'imaginaire. Petit à petit, le réel prend racine jusqu'à la douleur. Un conte plein d'espoir ... ?

CONTE MUSICAL

PÉRIGUEUX / TERRASSON
SAINT-LÉON SUR L'ISLE

20 MAI AU 24 MAI

Depuis 2012, le *7 au Soir* est un collectif qui porte à la scène les textes d'Yvan Corbineau. Il est composé de Sara Bartesaghi-Gallo, Zoé Chantre, Yvan Corbineau, Laura Cros, Balthazar Daninos, Elsa Hourcade, Simona Grassano, Judith Morisseau, Thibault Moutin, Jean-François Oliver, ainsi que Baptiste Bessette, Christelle Lechat, Thierry Caron et Sabrina Morisson. La particularité artistique du *7 au Soir* est de partir du texte puis d'y associer les univers de chacun(e) en entremêlant dispositifs visuels et musicaux.

INFOS ET RÉSERVATIONS :

LUNDI 20 MAI : 18h30, Le Palace à Périgueux - 05 53 53 18 71
MERCREDI 22 MAI : 20h30, L'Imagiscène de Terrasson - 05 53 50 13 80
VENDREDI 24 MAI : 20h30, Festival La Vallée, Saint Léon sur l'Isle - 05 53 08 05 44

SÉANCES SCOLAIRES :

Le Palace à Périgueux : Lundi 20 mai à 14h30 et Mardi 21 mai à 10h
L'Imagiscène de Terrasson : Mercredi 22 mai à 10h

Tarifs :
Périgueux - Le Palace 7€
Terrasson 10€ tarif plein / 6€ tarif réduit / 8€ adhérents plein tarif/ 4€ ad. tarif réduit / 4€ scolaires

En coréalisation et partenariat avec l'Odyssée scène conventionnée de Périgueux, L'Imagiscène de Terrasson et le festival La Vallée.

CONTE

21 MAI AU 24 MAI

ACTIONS CULTURELLES EN MILIEU SCOLAIRE

Pour la quatrième année, le festival propose des interventions au sein des écoles du Grand Périgueux. Cette année, ce sera la conteuse égyptienne Chirine El Ansary qui sera mise à l'honneur lors de séances de découvertes et de sensibilisation au conte. Huit représentations seront données en milieu scolaire et centre de loisirs du 21 au 24 mai et bénéficieront à 450 enfants.

En ce qui concerne *Les Mille et Une Nuits,* il y a ceux qui attendent l'exotisme, l'érotisme, les danses orientales et tout le tralala. Incorrigibles orientalistes en quête de dépaysement et d'exaltation. Mais il y a aussi tous ceux qui perçoivent la profondeur et l'intrigante modernité de l'œuvre. Les Arabes parlent du livre *Les Milles et Une Nuits* comme du livre de la vie. Ils disent que celui qui le lira de la première à l'ultime page mourra aussitôt le livre refermé car il aura vécu.

CONTE

21 MAI AU 24 MAI

ACTIONS CULTURELLES EN MILIEU SCOLAIRE

Après une naissance au Caire et une enfance entre la France et l'Égypte, Chirine étudie le théâtre et la danse au Caire, à Paris et à Londres. C'est en 1992, parallèlement à son métier de comédienne, qu'elle commence une réécriture de cycles entiers des Mille et Une Nuits, elle s'inspire de sa vie cairote, de ses souvenirs d'enfance, de ses longs séjours dans le désert Libyque, le Sinaï, les villages du delta du Nil et de la Haute Égypte.

MEIR SHALEV

Étranges Lectures

Présentation par Noam Ginossar, enseignante d'hébreu et lecture par Gilles Ruard.

Le jeune Ze'ev Tavori quitte sa Galilée natale pour s'installer dans un nouveau village au sud du mont Carmel. Si sa pépinière prospère, son mariage en revanche tourne mal. Depuis, personne n'a jamais osé parler de ce qui a pu se passer en cet hiver 1930, mais la colère et la vengeance de Ze'ev ont marqué les Tavori sur plusieurs générations.

Seule sa petite-fille Ruta, enseignante à l'esprit rebelle, lorsqu'elle est à son tour touchée par une tragédie, choisit de ne plus se taire. Meir Shalev évoque les grands thèmes de l'Ancien Testament - amour et trahison, résilience et expiation -, depuis la Palestine mandataire jusqu'à l'Israël d'aujourd'hui, où le pardon devient possible.

Partenaires : *BDP – Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, avec la participation de la librairie La Mandragore.*

LITTÉRATURE

CENTRE DE LA COMMUNICATION
PÉRIGUEUX

21 MAI
-
18H30

Meir Shalev est né à Nahalal, en Israël. Il est le fils du poète Jérusalem Yitzhak Shalev et le cousin de l'auteur Zeruya Shalev. Il commence sa carrière en présentant des longs métrages satiriques à la télévision et à la radio. Son premier roman est publié en 1988. Meir Shalev écrit également des ouvrages de non-fiction, des livres pour enfants.

En janvier 2018, il est signataire avec 34 autres personnalités littéraires d'une lettre adressée au premier ministre israélien Benyamin Netanyahu lui demandant le non-renvoi des personnes réfugiées originaires de l'Érythrée et du Soudan.

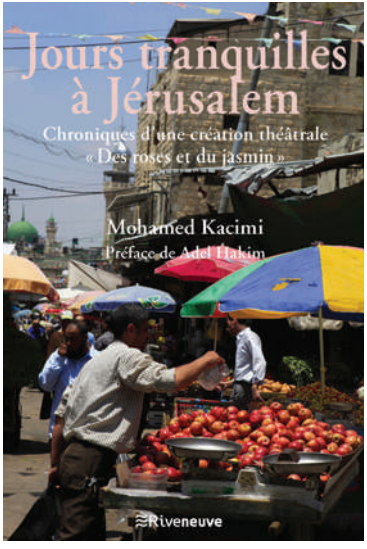
ÉGALEMENT :

JEUDI 23 MAI : 18h30, La Bachellerie
VENDREDI 24 MAI : 18h30, Saint-Geyrac
Mais aussi à la Maison d'arrêt de Périgueux et au Centre de détention de Neuvic-sur-l'Isle.

Infos : *06 08 52 12 87 - www.etrangeslectures.fr*
Entrée libre et gratuite.

LIBRAIRIE DES LIVRES ET NOUS
PÉRIGUEUX

22 MAI - 18H30



MOHAMED KACIMI

2015, à Jérusalem. Alors que la situation est plus tendue que jamais entre Israéliens et Palestiniens sous le regard impuissant des Nations-Unies, un étrange projet naît dans la tête de héros contemporains. Il s'agit de monter une pièce de théâtre avec des acteurs de Jérusalem, de Cisjordanie et de Galilée, qui retrace à la fois la longue souffrance de ceux qui ont perdu leur terre dans la nakba mais aussi celle de ceux qui ont perdu leur famille dans la shoah.

L'auteur franco-égyptien et co-directeur du Théâtre des Quartiers d'Ivry, Adel Hakim demande au dramaturge Mohamed Kacimi de l'accompagner dans l'aventure de la création de sa pièce *Des Roses et du Jasmin,* au Théâtre National Palestinien de Jérusalem. Ce dernier tient ici la chronique de cette mise en scène impossible. Espoir, découragement, doute, géopolitique implacable, enthousiasme renaissant, leçon de vie, leçon d'humanité. Comme à son habitude, Mohamed Kacimi n'est pas avare de détails signifiants et d'anecdotes burlesques, entre humeur douce-amère et témoignage poignant.

LITTÉRATURE

LIBRAIRIE DES LIVRES ET NOUS
PÉRIGUEUX

22 MAI - 18H30

Mohamed Kacimi est un auteur, poète, romancier, dramaturge et essayiste né en Algérie en 1955. Il a écrit de nombreux livres et articles et poursuit actuellement son activité notamment de romancier et d'auteur pour le théâtre. Nous pouvons citer *Le Mouchoir,* son premier roman, ses essais *Arabe, vous avez dit arabe ?* et *Naissance du désert*, mais aussi son récit-théâtre *Les Confessions d'Abraham.*

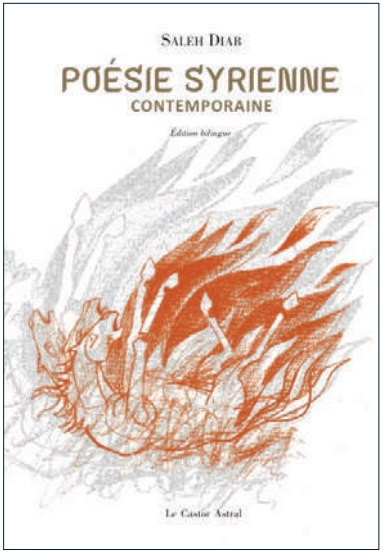
En 2003, il conçoit pour la Comédie Française, *Présences de Kateb.* En 2006, il écrit *Terre Sainte,* la pièce est traduite dans plus de 12 langues et se joue à travers le monde. Mohamed Kacimi anime par ailleurs l'association *Écritures du Monde* qui a pour vocation de faire connaître les dramaturgies étrangères émergentes et qui organise chaque année des chantiers d'écritures à travers le monde.

Accueilli sur le festival en 2011 et 2013, nous sommes heureux d'accueillir à nouveau Mohamed Kacimi.

Librairie Des Livres et Nous / 34 rue du Président Wilson / Périgueux
*Accès libre - **Infos :** 05 53 53 43 02*

LE PARADIS (GALERIE VERBALE)
PÉRIGUEUX

23 MAI - 18H00



SALEH DIAB

Poésie Syrienne Contemporaine englobe les poètes syriens qui ont joué un rôle essentiel dans la modernité de la poésie arabe au cours de la deuxième partie du XX[e] siècle et jusqu'à nos jours. C'est un panorama des formes, courants, influences, problématiques qui ont agité le mouvement moderniste, non seulement de la poésie syrienne, mais de la poésie arabe dans son ensemble, du début du vingtième siècle à nos jours.

Rencontre avec Saleh Diab qui lira des extraits de ses œuvres. En partenariat avec le festival Expoésie.

LITTÉRATURE

LE PARADIS (GALERIE VERBALE)
PÉRIGUEUX

23 MAI - 18H00

Saleh Diab, né à Saint-Siméon le Stylite, proche d'Alep en Syrie, vit en France depuis 2000. Poète, journaliste littéraire, Docteur ès lettres, spécialiste de la poésie arabe contemporaine, il est l'auteur de deux études sur la poésie écrite par les femmes et d'une thèse sur la poésie arabe contemporaine (*le poème en prose*, 2012).

Il a traduit de nombreux poètes français (James Sacré, Jean-Yves Masson, Jacqueline Risset, Annie Salager, Marie-Claire Bancquart) ainsi que des poètes arabes vers le français. Il a collaboré à des revues francophones (Autre Sud, Résonance générale, Lieux d'être, NUNC, Le Journal des poètes). Ses derniers ouvrages parus en France : *Poésie syrienne contemporaine, Le Castor Astral,* 2018 ; *J'ai visité ma vie, Le Taillis Pré,* 2013 ; *Otages,* de Salah Faik, Almanar, 2011.

Le Paradis (galerie verbale) - 8 place Faidherbe / Périgueux
*Accès libre - **Infos et réservations :** 05 53 35 20 93 - www.theatre-leparadis.org*

PÔLE D'INTERPRÉTATION DE LA PRÉHISTOIRE
LES EYZIES-DE-TAYAC-SIREUIL

23 MAI - 20H30

L'APPARENCE HUMAINE À L'AUBE DU NÉOLITHIQUE AU PROCHE-ORIENT

Conférence / Concert

Un nouveau lien avec la préhistoire. Le festival et le Pôle d'Interprétation de la Préhistoire aux Eyzies s'associent pour un rendez-vous patrimoine original.

Canan Domurcakli est archéologue, musicienne et écrivain. Elle est née à Ankara. Elle a fait une licence d'archéologie à l'Université d'Istanbul. Après avoir étudié les lettres modernes à l'Université Michel de Montaigne Bordeaux 3, elle a repris ses études d'archéologie dans la même université et soutenu un mémoire intitulé «Les représentations d'animaux à Göbekli Tepe».

Actuellement elle prépare sa thèse sur les représentations humaines et animales en Anatolie protonéolithique, dans les hautes vallées du Tigre et de l'Euphrate à l'Université Blaise Pascal. Son principal domaine de recherche concerne l'apparition de l'art préhistorique de cette région à l'aube de la sédentarisation et ses effets sur la vie économique et sociale.

PATRIMOINE

PÔLE D'INTERPRÉTATION DE LA PRÉHISTOIRE
LES EYZIES-DE-TAYAC-SIREUIL

23 MAI - 20H30

À l'issue de la conférence, Canan Domurcakli invitera le public à une balade à travers la musique traditionnelle anatolienne et la poésie des asiks, ces bardes libres penseurs de la culture alévie qui officièrent jusqu'au début du 20e siècle.

Canan s'accompagne au saz, un instrument à corde de la famille des luths et interprète nombre de chansons oubliées qui traitent des thèmes universels que sont l'amour, le chagrin et l'exil.

Pôle d'Interprétation de la Préhistoire - 30, rue du Moulin -
Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil
Accès libre / réservation obligatoire
05 53 06 44 96 - contact@pole-prehistoire.com
En partenariat avec le Pôle d'Interprétation de la Préhistoire.

L'ODYSSÉE, SCÈNE CONVENTIONNÉE PÉRIGUEUX

24 MAI - 20H30

BIG VICIOUS / AVISHAÏ COHEN

Avishaï Cohen présente Big Vicious, une formation musicale de choc, qui combine des sonorités rock, psychédéliques, groove et jazz. Les deux batteurs et les deux guitaristes, tout aussi brillants, forment avec le trompettiste, un ensemble inhabituel et fascinant.

Avishaï Cohen fait partie de ces musiciens qui ont bâti le son New-yorkais du 21e siècle : dandy au style impeccable, trompettiste à la sonorité pure et fiévreuse, figure maîtresse de la «Grosse Pomme», avec lequel tout le monde veut jouer. Il n'en fallait pas plus pour le consacrer héritier direct de Miles Davis, parce qu'en bon musicien post-moderne, il a intégré tous les styles, tous les genres, toutes les traditions... Tout ça pour sonner «naturel», chose la plus difficile dans le monde des cuivres. Et c'est très réussi !

MUSIQUE

L'ODYSSÉE, SCÈNE CONVENTIONNÉE PÉRIGUEUX

24 MAI - 20H30

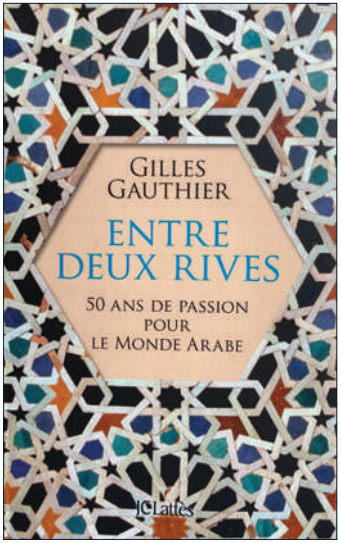
Avishai Cohen est né à Tel Aviv, Israël, en 1978. À dix ans, il commence à jouer avec le Rimon Big Band. Diplômé du Berklee College of Music à Boston, il remporte la troisième place du concours de trompette de jazz Thelonious Monk, en 1997. C'est à New York qu'il commence à développer sa musique aux côtés de Jason Lindner et d'Omer Avital au Smalls Jazz Club. Son premier album, enregistré en 2003 est intitulé The Trumpet Player comme pour éviter la confusion avec le contrebassiste de jazz homonyme !

Concert tout public - Durée 1h15
L'Odyssée, scène conventionnée de Périgueux / Esplanade Robert Badinter
***Tarifs :** 20€/16€/14€/9€*
***Réservation et infos :** 05 53 53 18 71 - www.odyssee-perigueux.fr*

En coréalisation avec L'Odyssée, le Sans Réserve et en partenariat avec MNOP.

LIBRAIRIE LES RUELLES / PÉRIGUEUX

27 MAI - 18H30



GILLES GAUTHIER

Rencontre et signature
le lundi 27 mai à 18h30

« Vont-ils devenir nos ennemis ces hommes et ces femmes dont pendant tant d'années j'ai partagé l'existence. Sommes-nous devenus d'inconciliables étrangers condamnés à nous entretuer dans des combats de plus en plus nombreux de plus en plus violents, sur des territoires de plus en plus vastes ? ». À cette interrogation, ce livre répond par une salve d'espoir.

Entre deux rives n'est pas une autobiographie. Ce n'est ni un roman ni un essai ni une thèse d'historien ou de politologue, ni un reportage. Depuis le jour de 1962 où il a pour la première fois traversé le détroit de Gibraltar, c'est entre les deux rives de la Méditerranée que se situent la vie, les amours, les amitiés, les passions, les engagements, la carrière de Gilles Gauthier.

Depuis Batna, Alger, Tanger, Agadir, Bagdad, Beyrouth, Bahrein, Le Caire et même Paris, c'est toujours vers le monde arabe qu'il regarde, le monde arabe qui l'entoure, le protège et le réchauffe. C'est le lieu de sa vie. C'est chez lui. Sur quoi d'autre aurait-il pu écrire ?

LITTÉRATURE

LIBRAIRIE LES RUELLES / PÉRIGUEUX

27 MAI - 18H30

Gilles Gauthier est né en 1944 en Gironde. Dans le cadre de la coopération franco-algérienne, il est parti pour l'Algérie en 1966 où il a enseigné le français et l'espagnol jusqu'en 1971. Il a ensuite poursuivi sa carrière d'enseignant au Maroc entre 1973 et 1977 puis en France, dans la banlieue parisienne jusqu'en 1982.

Diplômé d'arabe de l'Institut des langues et cultures orientales, il a intégré le ministère des Affaires Étrangères en 1982 où il a occupé des fonctions diplomatiques, culturelles et consulaires en Irak, en Algérie, à Bahrein, au Caire, à Alexandrie ainsi qu'à Paris avant d'être nommé ambassadeur au Yémen.

Gilles Gauthier a fait connaître en France l'écrivain égyptien Alaa El Aswany dont il a traduit l'ensemble de l'œuvre. Aujourd'hui conseiller de Jack Lang à l'Institut du monde arabe, il a participé à la réalisation de deux grandes expositions en tant que commissaire d'exposition.

Librairie Les Ruelles / 7 Place de l'Ancien Hôtel de Ville / Périgueux
Entrée libre
***Infos :** 05 24 13 45 54*

CHLOÉ SAADA

Rencontre autour de la cuisine du Proche-Orient.

Pour la troisième année, la gastronomie s'invite dans le festival en partenariat avec la commune de Trélissac. Cette année, nous accueillons Chloé Saada.

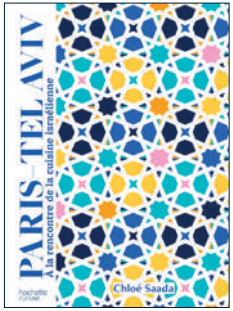
Depuis toute petite, Chloé Saada a deux passions : l'image et la cuisine. Elle assouvit la première avec une formation de graphiste et photographe puis après plusieurs années plaque tout pour se consacrer à la seconde : la cuisine.

Chloé Saada ouvre sa première boutique de cupcakes à Paris en 2009. Elle anime des émissions culinaires sur Cuisine + et Mycuisine et écrit des livres de recettes publiés chez Hachette pour lesquels elle fait également les photographies. Il y a 2 ans elle ouvre un service traiteur moyen-oriental inspiré de la nouvelle vague israélienne et ouvre son restaurant, Sheffa, à Paris début 2019.

GASTRONOMIE

MÉDIATHÈQUE DE TRÉLISSAC

27 MAI AU 28 MAI



Rencontre autour de la cuisine du Proche-Orient avec Chloé Saada :

Mardi 28 mai à 18h30 à la médiathèque de Trélissac.
Cette rencontre conviviale sera suivie d'une dégustation des réalisations des ateliers culinaires avec Chloé Saada, et d'une dédicace de ses livres.

Ateliers cuisine :

Lundi 27 mai de 17h à 19h
Mardi 28 mai de 10h à 12h et de 14h à 16h

Foyer socio-culturel (rue Eugène Le Roy à Trélissac)

10 places par atelier, sur réservation au 05 53 08 98 80

Infos : *Médiathèque / 109 Avenue Michel Grandou / Trélissac*

ART VISUEL

MÉDIATHÈQUE DE TRÉLISSAC

28 MAI - 18H30

L'ART... UN JEU D'ENFANT

Exposition

Vernissage de l'exposition le mardi 28 mai à 18h30 en même temps que la rencontre dégustation des ateliers culinaires.

À l'occasion du festival, l'artothèque de Trélissac donne à voir *L'Art... un jeu d'enfant,* autour du Langage. Un moyen universel de partager et de communiquer : langage du corps, langage graphique.

Cette exposition accueille les productions artistiques des enfants des écoles de la commune, du centre de loisirs, de la crèche, et une projection et exposition *Apprendre le français en terre de cirque* réalisée par Ambre Ludwiczak (en partenariat avec Mosaïque et l'Agora).

CINÉMA

MÉDIATHÈQUE DE TRÉLISSAC

29 MAI - 15H00

PORTRAIT DE FAMILLE

Projection

Film de Morteza Ahadi Sarkani et Mohammad Ali Soleymanzadeh ◆ 42 min ◆ Iran ◆ 3-7 ans

La médiathèque de Trélissac pense également aux tout-petits et propose de découvrir, ou redécouvrir, un petit chef-d'œuvre d'animation iranien.

Le Pays des contes des mille et une nuits est en ébullition.. La fête bat son plein chez les papillons... Maman Corbeau met au point une stratégie pour se débarrasser d'un renard affamé. Maître Corbeau va se marier sous les yeux d'un chat ébahi ! Une grand-mère qui n'a pas froid aux yeux prend la route pour rendre visite à son petit-fils qui vient de naître. Un village prépare avec enthousiasme, le mariage de la belle Hajar !

En partenariat avec Ciné Cinéma – gratuit
***Inscription auprès de la médiathèque :** 05 53 08 98 80*

CINÉMA PLEIN AIR

COULOUNIEIX-CHAMIERS
CITÉ JACQUELINE AURIOL

29 MAI
À PARTIR DE
19H30

CINÉ PLEIN-AIR

◇ 20h barbecue dans l'espace Xavier Aicardi
◇ Projection du film à la tombée de nuit (22h)

À la faveur du calendrier, le ciné plein air, rendez-vous incontournable en fin de festival, est proposé cette année la veille de l'ascension. Grand chamboulement également, nous changeons le lieu de rendez-vous pour aller au cœur de la cité Auriol et faire de cette soirée un temps de partage et de convivialité autour de la découverte d'un film policier. Des habitants du quartier ont participé dès le départ à l'organisation de cet événement, avec notamment le choix du film.

Atmosphère agréable assurée, pour les petits et les grands, venez avec votre panier pique-nique ou profitez du barbecue (petite participation) en attendant la projection en plein air du film *Le Caire Confidentiel* de Tarik Saleh.

CINÉMA PLEIN AIR

COULOUNIEIX-CHAMIERS
CITÉ JACQUELINE AURIOL

29 MAI
À PARTIR DE
19H30

LE CAIRE CONFIDENTIEL

Film de Tarik Saleh ◆ 2017 ◆ 1h51

Le Caire, janvier 2011, quelques jours avant le début de la révolution. Une jeune chanteuse est assassinée dans une chambre d'un des grands hôtels de la ville. Noureddine, inspecteur revêche chargé de l'enquête, réalise au fil de ses investigations que les coupables pourraient bien être liés à la garde rapprochée du président Moubarak.

Accès gratuit - Buvette et restauration sur place à prix réduits
***Infos :** 06 08 52 12 87*

En partenariat avec Ciné Passion en Périgord, la ville de Coulounieix-Chamiers, le centre social Saint-Exupéry et le conseil citoyen, l'association des locataires HLM et l'association Le Chemin.

VILLAGE DE BOURROU

30 MAI - 19H30

AWAZ

Après une expérience unique en 2017 avec le passage de la caravane culture syrienne, le festival souhaite à nouveau venir se balader à Bourrou. Tout au long de la journée, le festival de La Vallée fera vivre le village avant qu'Ôrizons vienne la ponctuer, sous la halle, avec les sonorités de quatre musiciens en exil.

MUSIQUE

VILLAGE DE BOURROU

30 MAI - 19H30

AWAZ naît en France de la rencontre entre quatre musiciens, venus d'Albanie, du Kurdistan syrien et du Kurdistan iranien. Le quatuor s'amuse à revisiter et à fusionner les traditionnels de leurs pays.

Les percussions perses d'Ebrahim Ahmadi s'allient avec harmonie à l'accordéon et à la guitare d'Arben Zela. Les voix chaudes et enchanteresses de Bayan Mohammadi et d'Aras Agir résonnent dans une France désenchantée, comme une douce musique de paix et d'espoir.

Concert tout public - Durée 1h15
JEUDI 30 MAI : 19h30 - Bourrou
DIMANCHE 2 JUIN : Festival Musiques Métisses – Angoulême

***Tarifs :** 5€ ou tarif libre pour les festivaliers de la Vallée.*
***Réservation et infos :** 06 08 52 12 87*

En partenariat avec le festival Musiques Métisses, le festival de La Vallée et le café Lib, bar associatif de Bourrou.

11 MAI AU 8 JUIN

FESTIVAL LA VALLÉE

Du 11 mai au 8 juin 2019 (la vallée s'envisage)
Infos : 05 53 08 05 44
www.lavallee.info

Deux dates en lien avec Ôrizons :

Vendredi 24 Mai : 20h30 Le Bulldozer et l'Olivier à Saint-Léon-sur-l'Isle
Jeudi 30 mai : 19h30 – Concert d'Awaz à Bourrou

MUSIQUES MÉTISSES

À Angoulême : du 31 mai au 2 juin 2019

Première édition d'un partenariat entre les deux festivals.
Nous vous invitons à découvrir lors du week-end de Musiques Métisses, une programmation de musiques du monde à Angoulême.

Infos : 05 45 95 43 42
www.musiques-metisses.com

6/14 JUIN - 15/16 JUIN

ÉTRANGES LECTURES

6 juin (Périgueux) : 20h00
Projection du film Kabullywood de Louis Meunier.

11 juin (Périgueux) : 18h30
Bibliothèque de Saint-Georges
Le mois de juin se tournera vers l'Afghanistan pour présenter le livre *Terre et cendres* d'Atiq Rahimi.
Également le 13 juin à Ginestet et le 14 juin Bourdeilles – 18h30
Infos : www.etrangeslectures.fr

LIVRE EN FÊTE

10e édition du salon du livre du Grand Périgueux, à Champcevinel le 15 et 16 juin 2019

Le salon invite René Otayek autour de son livre *Les abricots de Baalbeck*. Il animera également un café littéraire sur la situation au Proche-Orient.
Infos : www.livrenfete.fr

LIVRE EN FETE
Le salon du grand Périgueux

SOUTENEZ LE FESTIVAL

Adhérer à l'association, c'est adhérer à notre projet associatif ouvert sur l'accès à la culture pour tous et porteur des valeurs de l'éducation populaire. Notre association a fait le choix d'une adhésion à 5€, accessible à tous.

Bien sûr, pour celles et ceux qui souhaiteraient nous soutenir davantage, la participation au-delà est libre. Ce don ouvre alors à une réduction fiscale.

☐ Je souhaite adhérer à l'association : 5€

☐ Je souhaite adhérer à l'association et j'ajoute la somme de _____ €

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

Téléphone : .....

Mail : .....

Par chèque : à l'ordre de l'Association Printemps Ô Proche-Orient
Filature de l'Isle -15, Chemin des Feutres du Toulon
24000 PERIGUEUX

Contact :
Festival Ôrizons
06 08 52 12 87
festival.orizons@gmail.com
www.festival-orizons.fr

LES PARTENAIRES

AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE :

EN PARTENARIAT AVEC :

ET LA PARTICIPATION :

Institut Français du Proche-Orient, Festival Expoésie, Étranges lectures, Some Produkt, Pôle d'interprétation de la Préhistoire, Centre social Saint-Exupéry, le conseil citoyen et l'association des locataires HLM de Coulounieix-Chamiers, Association Le chemin, Festival Musiques Métisses, Amnesty International, et de 15 restaurants de Périgueux.

www.festival-orizons.fr

Création graphique : *malmaj.*